## Aire sucio en ambientes cerrados y tus pulmones



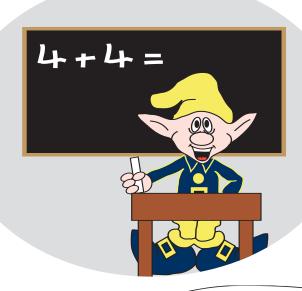


Esta hoja informativa está pensada para que niños de 5 a 11 años aprendan cómo afecta la contaminación del aire a nuestros pulmones y cómo podemos evitarla.

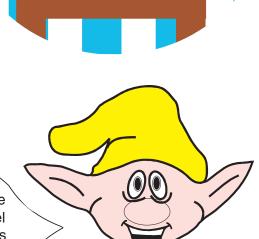


Hola, me llamo Elf.

Trabajo para la Fundación Europea
de Enfermedades Pulmonares (ELF) y
estoy aquí de nuevo para hablarte de la
contaminación del aire en lugares cerrados.
¿Pasas mucho tiempo dentro de edificios?
Estoy seguro de que sí-en la escuela, en casa,
y en especial mientras duermes. Como pasamos
la mayor parte del tiempo en espacios
cerrados, es muy importante que el
aire que respiramos sea bueno
y limpio.



Mucha gente conoce las formas
de contaminación del aire exterior, como el
humo de chimeneas industriales y los tubos de
escape de coches y camiones. Pero no todo el
mundo sabe que el aire en ambientes cerrados
también puede estar contaminado y puede
dañar nuestros pulmones.



Si deseas más información sobre la ELF o consultar la versión para adultos de esta hoja informativa, visita www.es.european-lung-foundation.org/

Esta hoja informativa ha sido elaborada por el Comité de Salud y Medio Ambiente de la European Respiratory Society (http://dev.ersnet.org). La Health and Environment Alliance (HEAL, www.env-health.org), a través de la Dirección General de Medio Ambiente de la Comisión Europea, ha contribuido a financiar y elaborar materiales de apoyo para esta publicación.

## Son muchos los elementos que pueden contaminar el aire en espacios interiores. Éstas son algunas de ellas...

Fumar. Todo el mundo sabe que los cigarrillos,

las pipas y los puros son malos para la gente que los fuma, ¿pero sabías que el humo puede perjudicar también al resto de personas en la misma habitación? Si aspiras el humo de otras personas, te puede hacer toser y dificultar la respiración.



**Humedad.** Si el aire o las paredes están demasiado húmedos, puede crecer moho. Este puede entrar en tus pulmones y hacerte enfermar.

Radón. El radón es un gas que procede del subsuelo y que puede acumularse en las casas. Es frecuente en algunas partes de Europa y puede causar enfermedades graves.

Productos químicos. Utilizamos muchos productos químicos en nuestros hogares, para tareas como la limpieza, la decoración y la desinfección. Algunos de estos productos pueden desprender gases que pueden dañar nuestros pulmones.

Mascotas. Las mascotas son fantásticas y todos las queremos, pero pueden provocar que algunas personas caigan enfermas. El pelo y las diminutas partículas de piel que sueltan los animales pueden llegar a los pulmones y dificultar la respiración a algunas personas.

Calefacción y cocina. Es agradable estar en un sitio cálido y acogedor, pero a veces el modo en que mantenemos el calor puede afectar a nuestra salud. El fuego puede desprender partículas diminutas de hollín, que puede provocar tos. Deja las ventanas abiertas al cocinar o utiliza un extractor para deshacerte de los gases peligrosos.



**Camas.** Unas minúsculas criaturas llamadas ácaros viven en nuestras camas y alfombras. Sus desechos son normalmente inofensivos pero pueden dificultar la respiración a personas alérgicas a los ácaros.

**Edificios.** A veces, el material utilizado para construir edificios puede ser dañino, especialmente si se altera. El asbesto se ha utilizado mucho en la construcción y puede dañar los pulmones si se respira.

A veces es difícil decir si el aire del interior de los edificios está sucio, porque no siempre se puede ver la contaminación y no caes enfermo hasta que eres mayor. Pero hay algunas pistas que puedes buscar. Si ves moho creciendo en alguna parte, o hay malos olores, quizá es porque el aire no está muy limpio. ¿Hay algún sitio donde frecuentemente notas que no puedes respirar bien, o te pica la nariz y la garganta o toses? Si es así, puede que algo esté contaminando el lugar, o puede que seas alérgico a algo que hay en esa zona.

Nuestros pulmones nos permiten respirar. Son muy, muy importantes y debemos cuidarlos. Contienen muchos tubitos llamados vías respiratorias, que se ramifican en tu pecho como los árboles. El aire contaminado puede dañar los pulmones si lo respiramos.

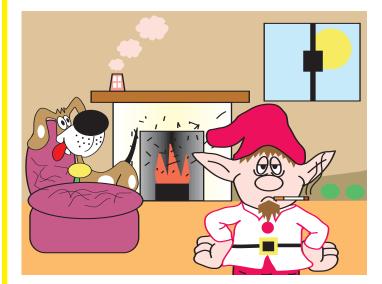
La contaminación es especialmente mala para niños y jóvenes, cuyos pulmones todavía están creciendo, y para quienes tienen asma.

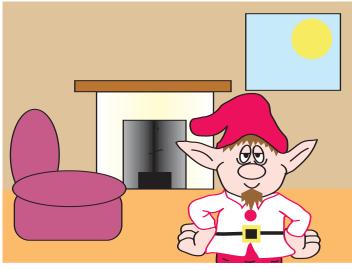
Aquí tienes un dibujo de un pulmón. Está formado por millones de piezas diminutas llamadas células, que son demasiado pequeñas para poder verlas sin un aparato especial llamado microscopio. Estas células se juntan formando muchísimos tubitos y bolsas de aire. La contaminación puede dañar los pulmones de distintas formas. A veces, se recuperan rápidamente pero otras veces el



- Las partículas pueden entrar en los pulmones y dañarlos o puede hacer que se inflamen las vías respiratorias haciendo difícil respirar.
- Algunos tipos de contaminación, como el humo de los cigarrillos, dañan las células de los pulmones.

Éste es mi amigo Alf.
¡Antes de que le enseñara cosas sobre los pulmones y la contaminación del aire, su casa no era nada sana! Ahora ha hecho seis cambios y se siente mucho mejor.
¿Puedes señalar cuáles son?





que ahora no le permite subirse a los muebles.

## Limpieza del aire en lugares cerrados

Siempre hay cosas que podemos hacer para tratar de garantizar que el aire dentro del edificio esté limpio. Pues pedir ayuda a tus padres o a alguien que cuide de ti. A lo mejor podéis pensar en más maneras de aseguraros de que el aire dentro sea bueno para respirar.

ificio adres o podéis ros de

¡No fumar dentro de la casa! Estoy seguro de que tú no fumas pero quizás alguna de las personas mayores que conoces lo hace. Si ellos supieran que te están perjudicando, podrían salir fuera para fumar.

¿Tiene tu casa o
escuela alarmas de humos
o detectores de otros contaminantes? Puedes preguntarle
a alguien, y averiguar si las han

comprobado últimamente.

Abre las ventanas todos
los días. A veces puede que haga
demasiado frío, o que el aire de
fuera tenga algo de humo, pero
es importante dejar entrar aire fresco
de vez en cuando y que salga todo el aire
"viejo". No hagas esto demasiado a menudo
si tienes fiebre de heno porque así
dejas que el polen entre en
habitación.

Averigua si se ha
limpiado o revisado
últimamente la chimenea, la
campana de la cocina o la
calefacción central de tu casa.
Si no se cuidan, pueden ensuciar
el aire del interior.

Pídele a alguien que esté
cuidando de ti que lea mi hoja
de información para personas mayores,
que está en mi sitio web en
www.es.european-lung-foundation.org/
o puede que queráis visitar:
ec.europa.eu/environment/youth/index\_es.html
o ecoagents.eea.europa.eu